

1866-08-29

AFSENDER

Georgia Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Iselingen

Omtalte personer:  
Joakim Skovgaard  
Niels Skovgaard

Arkivplacering:  
Mappe 4 nr. 20

DOKUMENTINDHOLD

Georgia Skovgaard beder om P.C. Skovgaards råd angående en tvist mellem Joakim Skovgaard og et andet barn.

TRANSSKRIFTION

Mappe 4 nr. 20

Til Hr. Professor Skovgaard

Iselinge

Vordingborg

Den 29.de (tilskrevet med bly Aug 1866)

Min kjære Mand!

Jeg har i Dag havt en hyggelig Dag med Hummeltofte, som jeg var meget glad ved. Veiret saae noget uroligt ud, men Du hviler Dig vel og har det godt, vil jeg da haabe; gid jeg maatte faae Dig frisk hjem. laften skriver jeg egentlig fordi jeg maa raadføre mig med Dig om, hvordan jeg skal forholde mig; det er en meget kjedelig Historie. Igaar da Børnene var i Vandet, hørte jeg paa eengang en forskrækkelig Hysten ude i Kjøkkenet, jeg troede først det var Niels og løb forskrækket derud, men

-2-

saa stod Viggo der og skabte sig og tog på Vei saa jeg ikke kunne forstaae, hvad han sagde; jeg troede et Øieblik at der var skeet en Ulykke, men endelig fik jeg da ud af det, at han havde bragt en lille Billedbog og et Træfutteral, som han havde taget fra Joakim uden at han vidste det, men havde hans Fader seet det og sagt at han skulde bringe det herind; jeg blev jo meget forbavset, og sagde at det jo var meget slemt; jeg spurgte ham om han ogsaa fortrød hvad han havde gjort, og hvorfor han ikke havde prøvet paa at bede om de Ting, naar han syntes saa

-3-

forskrækkeligt godt derom og saadan noget mere; og jeg sagde ogsaa, at jeg nok vilde tilgive ham, hvis han virkelig fortrød det; saa rendte han da; jeg saae lidt efter hans Fader, men hverken igaar eller idag har jeg seet nogen derfra Huset; jeg veed slet ikke om det er sandt, at Faderen veed det. Siig mig nu, skal det være helt forbi med det samme? eller er det ikke Synd? Drengen har dog næsten faaet Samvittighed, det gjorde mig ondt for ham; er det ikke bedre at møde ham med Mildhed; men hvis Du har Lyst til at bryde med ham, saa er det jo en Leilighed; skal jeg tale med Faderen eller skal jeg lade som ingenting? Joakim sagde kun i en meget forandret Tone "vilde han stjæle det fra mig". Det gjorde stærkt Indtryk på

ham, ikke paa Niels; jeg har naturligvis sagt, at de ikke maae bede ham herover før jeg hører Din Mening, Joakim har heller ikke haft Lyst dertil, nok Niels.

-4-

Du maa endelig skrive snart, for Du kan jo nok forstaae det er pinligt for mig. Ellers har vi det godt. Din G.

Juni 29<sup>de</sup> Aug 1866

Min kjære Mand!

Jeg har idag haft en hyggelig  
Dag paa Truimeltofte, som jeg  
er meget glad ved. Tænk  
jævn noget unødt ud, men  
Da hoiler Dig vel og hør det  
godt, vil jeg da haabe; gid  
jeg maatte faae Dig tilskjænt.

Jaften skrives jeg egentlig fordi  
jeg naar raadføre mig med  
Dig om, hvorledes jeg skal for-  
holde mig; det er en meget  
kjedelig Hiftorie. Igaaer da  
Børnene var i Vandet, hørte  
jeg paa sangen en forfærdel-  
ig Hyl og i Hjøkket, jeg  
troede først det var Niels og  
Løb forfærdet derud; men

Ja, stor Tjæge der og skælle  
sig og tog paa hoi, for jeg stode  
kennet forfærrer, havde han sagt  
jeg troede et Øieblik at du var  
skent en helgælle med Drængen  
men endelig, fik jeg da ud at  
det, at han havde brugt en  
lille Brillesting og at Træfællen  
som han havde taget for Pæden  
uden at han vidste det var  
hans hans Fæder, sagt at han  
skulde bringe det hende; jeg  
blev jo meget forbrævet, og jeg  
at det var jo rigtigt nok meget  
fænt; jeg fangte ham om hende  
og saa forstod hvad han havde  
gjort, og hvorfor han ikke heller  
havde prøvet paa at hende om  
de Ting, naar han syntes paa

forfærrer, gættede hende og hende  
meget mere, og jeg sagde ogsaa, at  
jeg nok vilde tilgive ham, hvis han  
nærlig forstod det; for endelig  
han der jeg paa Læstæften hans  
Fæder, men hvorfor ogsaa eller  
i dag har jeg vist meget til mig  
derfor Skædet; jeg ved vist ikke  
om det er sandt, at Pæden var  
det. Lige mig en, skal det være  
helt forbi mig, det kommer til  
eller vist ikke Lige Drængen har  
det næsten nok nok, det er  
vittigst, mig, det gjælder mig, og  
for ham; og det, det er at  
ville han med Skædet; men  
hvis, Da har Lykke til at hende med  
ham, for i det ja en Lige, skal  
jeg tale med Pæden, eller paa det  
for sig selv. Pæden sagde hende,  
en meget forbrævet tone. "Hvis han  
sagde det for mig." Det gjælder, skal  
indtage paa hende, ikke paa Pæden, og  
indtage sig, at de ikke paa hende  
hvorefter for mig Drængen, Pæden har  
heller ikke hørt Lykke skædet, og Skædet.

Jeg kunde ikke blive klog paa nu  
det var altsaa eller Comedie, det er  
for derfor jeg er i Tind.

[illegible]